

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1990/2006 НА СЪВЕТА

от 21 декември 2006 година

относно прилагането на Протокол № 4 относно атомната електроцентрала „Игналина” в Литва от Акта за присъединяване на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република „Програма Игналина”

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Акта за присъединяване от 2003 г., и по-специално член 56 от него и Протокол № 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹ (Финансовия регламент),

като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Съвета от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности⁽²⁾,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че :

(1) Европейският съюз е поел ангажимент да продължи да осигурява подходяща допълнителна подкрепа от Европейската общност на усилията на Литва за извеждане от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина” също така след присъединяването на Литва към Съюза, за периода до 2006 г. и по-късно. Този ангажимент е поет официално в Протокол № 4 относно атомната електроцентрала „Игналина” в Литва, приложен към Акта относно присъединяване от 2003 г.

(2) Като взе предвид този израз на солидарност от страна на Съюза, Литва пое ангажимент за затваряне на блок 1 от атомната електроцентрала „Игналина” преди 2005 г. и блок 2 до 31 декември 2009 г. и за последващо извеждане от експлоатация на тези блокове. Създадена е програма за подкрепа с бюджет от 285 милиона EUR, която да обхване периода 2004 - 2006 г.

(3) Извеждането от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина” с два реактора по 1 500 MW от типа „РБМК”, наследени от бившия Съветски съюз е безпрецедентно и представлява изключителна финансова тежест за Литва, която не съответства на размера и икономическата мощ на страната. Извеждането от експлоатация ще продължи след изтичане на настоящата финансова перспектива на Общността.

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1., Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1248/2006 на Комисията (ОВ L 227, 19.8.2006 г., стр. 3)

(4) Съгласно Протокол № 4 Програмата „Игналина” за периода 2004 – 2006 г. ще продължи да се изпълнява без прекъсване и ще бъде удължена след 2006 г. в съответствие с процедурата, предвидена в член 56 от Акта за присъединяване от 2003 г., а удължената програма ще бъде основана на същите елементи и принципи като тези на програмата за 2004 – 2006 г.

(5) Следователно необходимо е да се приемат правила за прилагането на допълнителната подкрепа от Общността за периода 2007 – 2013 г. за адресиране на последствията от затварянето и извеждането от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина”.

(6) Съгласно Протокол № 4 за периода на следващата финансова перспектива, общите средни бюджетни кредити в рамките на удължената програма „Игналина” са подходящи. Програмирането на тези ресурси ще се основава на действителните нужди от плащания и на капацитета за усвояване.

(7) Протокол № 4 предвижда различни способи за изпълнение на подкрепата за постигане на гореупоменатите цели, включително директното предоставяне на подкрепа за Литва чрез национален административен орган, акредитиран за пълна децентрализация, в рамките на която са изпълнявани годишните програми в периода 2004 – 2006 г. В резултат на това, Литва разполага с подходяща национална изпълнителна структура за прилагане на мерки по Протокол № 4 чрез национална агенция в съответствие с делегирането на задачи по изпълнение на бюджета в съответствие с членове 53, параграф 2 и 54, параграф 2, буква в) от Финансовия регламент.

(8) Международните фондове за извеждане от експлоатация, управлявани от Европейската банка за възстановяване и развитие (ЕБВР) съществуват вече от няколко години. По-специално чрез програмата ФАР Общността основно допринася за тези фондове.

(9) Следователно, следва да се предвиди принос от общия бюджет на Европейския съюз за финансиране извеждането от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина” в периода 2007 – 2013 г.

(10) Финансовата подкрепа може да продължи да бъде предоставяна като принос на Общността за Международния фонд за подкрепа извеждането от експлоатация на ядрени съоръжения в атомната електроцентрала „Игналина”, управляван от ЕБВР.

(11) Програмата “Игналина” също така включва мерки в подкрепа на персонала на централата при поддържането на високо ниво на експлоатационна безопасност в атомната електроцентрала „Игналина” в периодите преди затваряне и по време на извеждането от експлоатация на реакторите.

(12) Задачите на ЕБВР включват управление на обществените средства, предназначени за програмите за извеждане от експлоатация на атомни електроцентрали и наблюдение на финансовото управление на тези програми с цел оптимизиране използването на публични средства. Освен това, ЕБВР изпълнява бюджетните задачи,

възложени й от Комисията в съответствие с изискванията на член 53, параграф 7 от Финансовия регламент.

(13) Извеждането от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина“ ще бъде осъществено в съответствие със законодателството в областта на околната среда, по-специални Директива 85/337/ЕЕО на Съвета от 27 юни 1985 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда ⁽³⁾.

(14) Финансова референтна сума по смисъла на точка 38 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетна дисциплина и добро финансово управление ⁽⁴⁾, е включена в настоящия регламент за цялата продължителност на програмата, без от това да се засягат правомощията на бюджетния орган, определени от Договора за създаване на Европейската общност.

(15) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽⁵⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент определя подробни правила за прилагането за периода 2007 – 2013 г. на Протокол № 4 относно атомната електроцентрала „Игналина“ в Литва, приложен към Акта за присъединяване от 2003 г.

Тези правила гарантират, че програма „Игналина“ ще продължи без прекъсване и ще бъде удължена, в съответствие с член 3 от Протокол № 4.

Член 2

Програмата „Игналина“ обхваща, *inter alia*, мерки в подкрепа на извеждането от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина“ без влошаване на ядрената безопасност, мерки в подкрепа на органите за ядрена безопасност при оценката за безопасността и лицензиране на проекти за извеждане от експлоатация, мерки за подобряване на околната среда в съответствие с *acquis* и за модернизиране на мощностите за конвенционално производство, с които ще бъдат заместени производствените мощности на двата реактора в централата „Игналина“ и други мерки, които произтичат от решението за затваряне и извеждане от експлоатация на тази централа, и които допринасят за необходимото реструктуриране, подобряване на околната среда и модернизиране на секторите за производство, пренос и разпределение на енергия в Литва, както и за увеличаване на сигурността на доставките и енергийната ефективност в Литва.

³ ОВ L 175, 5.7.1985 г., стр. 40., Директива, последно изменена с Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 17).

⁴ ОВ L 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23, Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

Програмата „Игналина” също така включва мерки в подкрепа на персонала на централата при поддържане на високо ниво на експлоатационна безопасност в атомната електроцентрала „Игналина” в периодите преди затварянето и по време на извеждането от експлоатация на реакторите.

Член 3

1. Финансовата референтна сума, необходима за прилагане на програмата „Игналина”, предвидена в член 2 за периода между 1 януари 2007 г. и 31 декември 2013 г. е 837 милиона EUR по актуални цени ⁽⁶⁾.
2. Годишните бюджетни кредити се одобряват от бюджетния орган, в границите на финансовата рамка.
3. Сумата на бюджетните кредити, предназначени за програмата „Игналина” може да бъде преразгледана в периода между 1 януари 2007 г. и 31 декември 2013 г. в съответствие с постигнатия напредък по прилагането на програмата, и за да се гарантира, че програмирането и отпускането на средствата се осъществява въз основа на действителните нужди от плащания и на капацитета за усвояване.

Член 4

За определени мерки приносът в рамките на програмата „Игналина” може да бъде в размер до 100% от общите разходи. Полагат се всички необходими усилия за продължаване практиката на съфинансиране, установена в рамките на предприсъединителната подкрепа и подкрепата, предоставена в периода 2004 – 2006 г. за усилията на Литва за извеждане от експлоатация, както и за привличане на съфинансиране от други източници, когато е подходящо.

Член 5

1. Мерките в рамките на програмата „Игналина” се решават и изпълняват в съответствие с разпоредбите на член 53, параграф 2 и член 54, параграф 2, буква в) от Финансовия регламент.
2. Финансова помощ за мерки в рамките на програмата „Игналина” или части от нея, могат да се предоставят като принос на Общността за Международния фонд за подкрепа извеждането от експлоатация, управляван от ЕБВР.
3. Мерките и финансовата подкрепа в рамките на програмата „Игналина” се одобряват в съответствие с член 4 от Решение 1999/468/ЕО.

Член 6

1. Публична помощ от национални, общностни и международни източници за:

⁶ т. е. 743 милиона EUR по цени за 2004 г.

- подобряване на околната среда в съответствие с *acquis* и мерки за модернизиране на топлоелектрическата централа „Elektrenai” в Литва, като например решавашото заместване на производствените мощности на двата реактора в атомната електроцентрала „Игналина”, и

- извеждане от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина”

са в съответствие с правилата относно вътрешния пазар, определени в Договора.

2. Публичната помощ от национални, общностни и международни източници в подкрепа усилията на Литва да адресира последствията от затварянето и извеждането от експлоатация на атомната електроцентрала „Игналина”, могат, при разглеждане на всеки случай поотделно, да се считат за съвместими с правилата на Договора, свързани с вътрешния пазар, и по-специално публичната помощ за подобряване сигурността на енергийните доставки.

Член 7

Без да се накърнява член 1 от Протокол № 4, предпазната клауза, посочена в член 37 от Акта за присъединяване от 2003 г., се прилага преди 31 декември 2012 г., в случай на прекъсване на енергоснабдяването в Литва.

Член 8

1. Комисията може да организира извършването на одит на използването от помощта, или непосредствено със собствения си персонал или чрез всеки друг квалифициран външен избран от нея орган. Такива одити могат да бъдат извършвани в рамките на периода на споразумението и за период от 5 години след датата на окончателното плащане. Когато е уместно, резултатите от проверките могат да доведат до решения на Комисията за възстановяване.

2. Персоналът на Комисията и външният персонал, упълномощен от Комисията, имат подходящи права на достъп, и по-специално до службите на бенефициента и до цялата информация, включително информация в електронен формат, необходима с цел извършването на такива одити.

Сметната палата се ползва със същите права, особено на достъп, както Комисията.

Освен това, с цел защита финансовите интереси на Общността срещу измами и други нередности, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва контрол и проверки на място в рамките на настоящата програма в съответствие с Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (⁷).

3. За действията на Общността, финансирани по настоящия регламент, терминът „нередност” в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските

⁷ ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

общности ⁽⁸⁾ означава всяко нарушение на разпоредбите на законодателството на Общността или всяко нарушение на договорно задължение вследствие на действие или бездействие от страна на икономически оператор, което е или би накърнило общия бюджет на Европейските общности или на бюджети, управлявани от Европейските общности, с необоснована разходна позиция или бюджети, управлявани от други международни организации от името на Европейските общности.

4. Споразуменията между Общността и ЕБВР относно предоставяне на средства от Общността на Международния фонд за подкрепа извеждането от експлоатация на „Игналина“ предвиждат подходящи мерки за защита финансовите интереси на Общността срещу измами, корупция и други нередности, и които дават възможност на Комисията, OLAF и Сметната палата да извършват проверки на място.

Член 9

Комисията гарантира прилагането на настоящия регламент и докладва редовно на Европейския парламент и на Съвета. Тя извършва средносрочен преглед, както е предвидено в член 3.

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила на 20-тия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2006 година.

За Съвета:
Председател
J. KORKEAOJA

⁸ ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.